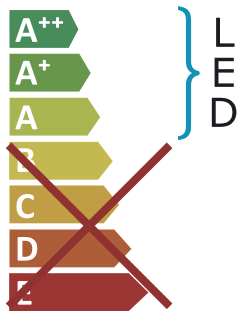


new garden

BITA, BULY, CANDELA,
CARMEN, FREDO, GRACE,
GUFO, KONIKA, LOLA,
MAFALDA, MALTA, NORAI,
SAMBA, SNOWY, SORA, STANIS



Toto svítidlo má
vestavěné LED
žárovky:



Žárovky v tomto svitidle nejsou
vyměnitelné.

874/2012

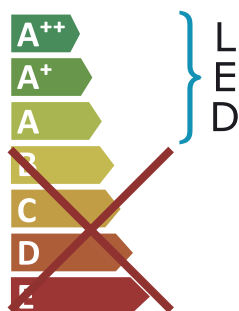


new garden

BITA,BULY, CANDELA,
CARMEN, FREDO, GRACE,
GUFO, KONIKA, LOLA,
MAFALDA, MALTA, NORAI,
SAMBA, SNOWY, SORA, STANIS



Esta luminária possui
lâmpadas LED
incorporadas:



As lâmpadas desta luminária
não são substituíveis.

874/2012

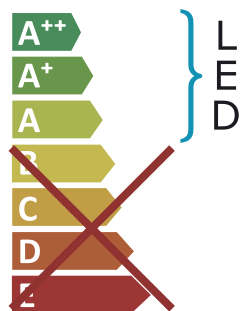


new garden

BITA, BULY, CANDELA,
CARMEN, FREDO, GRACE,
GUFO, KONIKA, LOLA,
MAFALDA, MALTA, NORAI,
SAMBA, SNOWY, SORA, STANIS



Toto svietidlo má
zabudované LED
žiarovky:



Lampy v tomto svietidle nie sú
vymeniteľné.

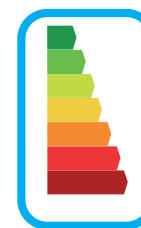
874/2012



new garden



BATTERY



+



NEWGARDEN SPAIN SL

Av de Francia 5-15 P.I. Las Salinas 30840 Alhama de Murcia.
Murcia. Spain. T +34 968 978 806
www.newgarden.es

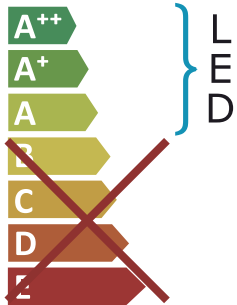


new garden

BITA, BULY, CANDELA,
CARMEN, FREDO, GRACE,
GUFO, KONIKA, LOLA,
MAFALDA, MALTA, NORAI,
SAMBA, SNOWY, SORA, STANIS



Deze armatuur
heeft ingebouwde
LED-lampen.



De lampen in dit armatuur zijn
niet vervangbaar.

874/2012

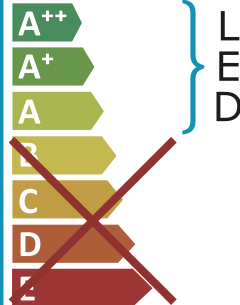


new garden

BITA, BULY, CANDELA,
CARMEN, FREDO, GRACE,
GUFO, KONIKA, LOLA,
MAFALDA, MALTA, NORAI,
SAMBA, SNOWY, SORA, STANIS



Denna armatur har
inbyggda
LED-lampor.



Lamporna i denna armatur kan
inte bytas ut.

874/2012

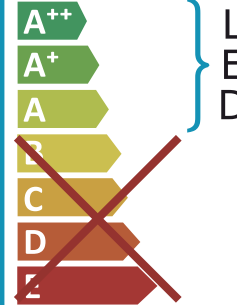


new garden

BITA, BULY, CANDELA,
CARMEN, FREDO, GRACE,
GUFO, KONIKA, LOLA,
MAFALDA, MALTA, NORAI,
SAMBA, SNOWY, SORA, STANIS



Ce luminaire
comporte des lampes
à LED intégrées.



Les lampes de ce luminaire ne
peuvent pas être changées.

874/2012

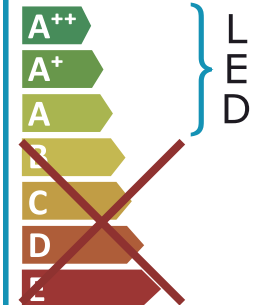


new garden

BITA, BULY, CANDELA,
CARMEN, FREDO, GRACE,
GUFO, KONIKA, LOLA,
MAFALDA, MALTA, NORAI,
SAMBA, SNOWY, SORA, STANIS



Acest corp de iluminat
are becuri Led
încorporate:



Becurile LED nu sunt
înlocuibile.

874/2012

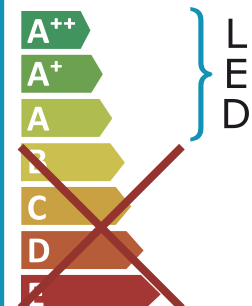


new garden

BITA, BULY, CANDELA,
CARMEN, FREDO, GRACE,
GUFO, KONIKA, LOLA,
MAFALDA, MALTA, NORAI,
SAMBA, SNOWY, SORA, STANIS



Esta luminaria lleva
lámparas LED
incorporadas.



Las lámparas de esta lumina-
ria no son recambiables.

874/2012

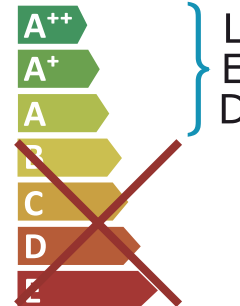


new garden

BITA, BULY, CANDELA,
CARMEN, FREDO, GRACE,
GUFO, KONIKA, LOLA,
MAFALDA, MALTA, NORAI,
SAMBA, SNOWY, SORA, STANIS



This luminaire
contains LED
lamps included.



This luminaire lamps are not
replaceable.

874/2012

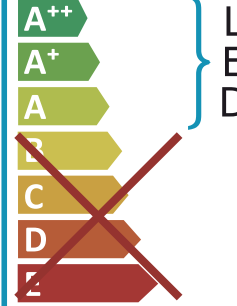


new garden

BITA, BULY, CANDELA,
CARMEN, FREDO, GRACE,
GUFO, KONIKA, LOLA,
MAFALDA, MALTA, NORAI,
SAMBA, SNOWY, SORA, STANIS



Diese Leuchte
enthält eingebaute
LED-Lampen.



Die Lampen können in der
Leuchte nicht ausgetauscht
werden.

874/2012

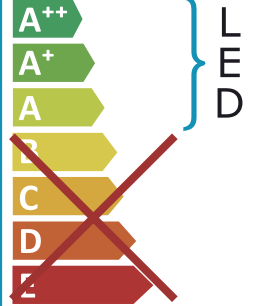


new garden

BITA, BULY, CANDELA,
CARMEN, FREDO, GRACE,
GUFO, KONIKA, LOLA,
MAFALDA, MALTA, NORAI,
SAMBA, SNOWY, SORA, STANIS



Questa lampada ha
incorporate
lampadine Led.



Le lampadine di questa
lampada non sono sostituibili.

874/2012



deze armatuur beschadigd is, mag deze alleen worden vervangen door de fabrikant of zijn technische dienst of een gelijkwaardige gekwalificeerde persoon om elk risico te vermijden. (1) CE: Naleving van de Europese richtlijnen inzake elektrische veiligheid en elektromagnetische compatibiliteit. (2) Het symbool van een doorgestreepte afvalbak op het apparaat of op de verpakking geeft aan dat dit product onderhevig is aan gescheiden inzameling. Elektrische en elektronische apparatuur moet worden ingezameld en niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet worden geëtiketteerd met een inzamelingsstelsel in overeenstemming met Richtlijn 2012/19 / EU. Elektrische en elektronische apparatuur is gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van een gevaarlijke stof in de samenstelling ervan. De juiste opslag en inzameling van een van deze producten draagt bij tot de bescherming van het milieu en de volksgezondheid en zijn basisvoorwaarden. Recycling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. Neem voor meer informatie over de levering en inzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur contact op met de plaatselijke autoriteiten en het bevoegde verzamelcentrum in dit verband. (3) Een apparaat van klasse III is ontworpen om te worden aangedreven door een ZLV (gescheiden of veilige extra lage spanning) stroombron. De spanning van een ZLV-bron is laag genoeg om, onder normale omstandigheden, in contact te komen met een persoon zonder het risico van een elektrische schok. Het is daarom niet nodig om de veiligheid van inrichtingen van klasse I en II te integreren. Om te voldoen aan de eisen die aan medische hulpmiddelen worden gesteld, wordt klasse III niet als voldoende bescherming beschouwd.

SVK: Använd inte vid skadad kabel. Använd inte vid kapslingskross. Placera inte bredvid värmekällor högre än 60 ° C. Fördjupa inte i vatten. Förvaras oåtkomligt för barn. Använd endast inom tillåtna spänningsgränser. Spara dessa instruktioner för framtida användningar. Våra produkter drivs av spänning 85-265V och frekvens 50 / 60Hz. Om ledningen eller ledningen i denna armatur är skadad, får den endast ersättas av tillverkaren eller den tekniska servicen eller en person med motsvarande kvalifikationer för att undvika risker. (1) CE: Överensstämmelse med de europeiska direktiven om elsäkerhet och elektromagnetisk kompatibilitet. (2) Symbol prečiarknutého písma na zariadení alebo na obale znamená, že tento výrobok je predmetom separovaného zberu. Elektrické a elektronické zariadenia sa musia pozbierať a zlikvidovať s domovým odpadom. Odpad z elektrických a elektronických zariadení musí byť označený systémom zberu v súlade so smernicou 2012/19 / EÚ. Elektrické a elektronické zariadenia sú nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku prítomnosti nebezpečnej látky v jej zložení. Správne skladovanie a zber jedného z týchto produktov prispieva k ochrane životného prostredia a verejného zdravia a sú základnými podmienkami. Recyklácia použitých elektrických a elektronických zariadení. Ďalšie informácie o dodávke a zbere použitých elektrických a elektronických zariadení vám poskytnú miestne úrady a autorizované zberné stredisko. (3) En klass III-enhet är konstruerad för att drivas av en SELV-strömförsörjning ("Separat eller Säkerhet extra-lågsänning"). Spänningen hos en SELV-källa är låg nog att en person under normala förhållanden kan komma i kontakt med det utan att riskera elektrisk stöt. Därför är det inte nödvändigt att införliva säkerheten för enheter i klass I och klass II. För medicinsk utrustnings överensstämmelse klass III anses inte som tillräckligt skydd.

CZ: Nepoužívejte v případě poškození kabelu. Nepoužívejte v případě rozbitia krytu. Nepokládejte do blízkosti zdrojů tepla nad 60 ° C. Neponořujte do vody. Uchovávejte mimo dosah dětí. Používejte pouze v rámci povolených mezí napětí. Tyto pokyny uložte pro budoucí použití. Naše výrobky jsou napájeny napětím 85-265V a frekvencí 50 / 60Hz. Pokud je kabel nebo šňůra tohoto svítidla poškozena, musí být vyměněna pouze výrobcem nebo jeho technickým servisem nebo osobou s rovnocennou kvalifikací, aby se zabránilo jakémukoli riziku. (1) CE: Soulad s evropskými směrnicemi o elektrické bezpečnosti a elektromagnetické kompatibilitě. 2) Symbol přeškrtnuté píhrádky na přístroji nebo obalu označuje, že tento výrobek podléhá oddělenému sběru. Elektrická a elektronická zařízení musí být sbírána a nesmí být likvidována s domovním odpadem. Odpadní elektrická a elektronická zařízení musí být označena systémem sběru v souladu se směrnicí 2012/19 / EU. Elektrické a elektronické zařízení je nebezpečné pro životní prostředí a lidské zdraví v důsledku přítomnosti nebezpečné látky v jejím složení. Správne skladování a sběr jednoho z těchto produktů prispívá k ochrane životního prostředí a veřejného zdraví a jsou základními podmínkami. Recyklace použitých elektrických a elektronických zařízení. Další informace o dodávce a sběru použitých elektrických a elektronických zařízení získáte v tomto případě u místních úřadů a autorizovaného sběrného střediska. (3) Zařízení třídy III je konstruováno tak, aby mohlo být napájeno zdrojem SELV ("oddělené nebo bezpečné extra nízké napětí"). Napětí zdroje SELV je dostatečně nízké, aby za normálních podmínek s ním osoba mohla přijít do styku bez rizika úrazu elektrickým proudem. Proto není nutné zahrnout bezpečnost zařízení třídy I a třídy II. Pro shodu zdravotnických prostředků se třída III nepovažuje za dostatečnou ochranu.

SK: Nepoužívajte v prípade poškodeného kábla. Nepoužívajte v prípade rozbitia krytu. Neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla vyšších ako 60 ° C. Neponořajte do vody. Uchovávejte mimo dosahu detí. Používejte len v rámci povolených limitov napätia. Tieto pokyny uložte pre budúce použitie. Naše výrobky sú napájané napätím 85-265V a frekvenciou 50 / 60Hz. Ak je kábel alebo kábel tohto svietidla poškodený, musí ho vymeniť iba výrobca alebo jeho technický servis alebo osoba s rovnocennou kvalifikáciou, aby sa zabránilo akémukolvek riziku. (1) CE: Súlad s európskymi směrnicami o elektrickej bezpečnosti a elektromagnetickej kompatibilitě. 2) Symbolen för korsat kupé på enheten eller förpackningen indikerar att denna produkt är föremål för separat insamling. Elektrisk och elektronisk utrustning måste samlas in och inte kasseras med hushållsavfall. Avfall elektrisk och elektronisk utrustning måste märkas med ett uppsamlingsystem i enlighet med direktiv 2012/19 / EU. Elektrisk och elektronisk utrustning är farlig för miljön och människors hälsa på grund av närvaron av ett farligt ämne i dess sammansättning. Korrekt förvaring och insamling av en av dessa produkter bidrar till att skydda miljön och folkhälsan och är grundläggande förutsättningar. Återvinning av begagnad elektrisk och elektronisk utrustning. För mer information om leverans och samling av begagnad elektrisk och elektronisk utrustning, kontakta de lokala myndigheterna och det behöriga inköpscentret i detta avseende. (3) Zariadenie triedy III je určené na napájanie zo zdroja SELV („oddelené alebo bezpečné extra nízke napätie“). Napätie zdroja SELV je natoľko nízke, že za normálnych podmienok s ním môže človek prísť do styku bez rizika zásahu elektrickým prúdom. Preto nie je potrebné zahrnúť bezpečnosť zariadení triedy I a triedy II. Pre zhodu zdravotníckych pomôcok sa trieda III nepovažuje za dostatočnú ochranu.

RO: Nu utilizați în caz de cablu deteriorat. Nu utilizați în caz de spargere a incintei. Nu amplasați lângă surse de căldură mai mari de 60 ° C. Nu scufundați în apă. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Folosiți numai în limitele de tensiune permise. Salvați aceste instrucțiuni pentru utilizări viitoare. Produsele noastre sunt alimentate cu tensiune de 85-265V și frecvență 50/60 Hz. Dacă cablul sau cablul acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de producător sau de serviciul său tehnic sau de o persoană cu o calificare echivalentă pentru a evita orice risc. (1) CE: Conformitatea cu directivele europene privind siguranța electrică și compatibilitatea electromagnetică. (2) Acest simbol indică faptul că acest produs face obiectul unei colectări separate. Deseurile de echipamente electrice și electronice trebuie să fie colectate separat și să nu fie eliminate împreună cu deseurile menajere. Deseurile de echipamente electrice și electronice trebuie să fie preluate unui sistem de colectare, în conformitate cu Directiva 2012/19/UE. Echipamentele electrice și electronice sunt periculoase pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea umană, ca urmare a prezenței în compoziția lor a unor substanțe periculoase. Depozitarea și colectarea adecvată a acestui tip de produse, contribuie la protejarea mediului înconjurător și a sănătății publice și sunt condiții de bază ale reciclării echipamentelor electrice și electronice uzate. Pentru informații suplimentare privind predarea și colectarea echipamentelor electrice și electronice uzate, vă rugăm să contactați autoritățile locale și centrul de colectare autorizate în acest sens. Respectând toate aceste instrucțiuni, puteți contribui la reciclarea, reutilizarea și valorificarea deseurilor de echipamente electrice și electronice și la protejarea mediului. (3) Dispozitivul din clasa III este proiectat să fie alimentat de la o sursă de alimentare SELV ("Tensiune extra-joasă separată sau de siguranță"). Tensiunea unei surse SELV este suficient de scăzută încât, în condiții normale, o persoană poate intra în contact cu ea fără riscul unui șoc electric. Prin urmare, nu este necesar să se includă siguranța dispozitivelor din clasa I și clasa II. Pentru conformitatea dispozitivelor medicale Clasa III nu este considerată o protecție suficientă.

PT: Não use em caso de cabo danificado. Não use em caso de quebra do gabinete. Não coloque próximo a fontes de calor superiores a 60 ° C. Não mergulhe na água. Mantenha fora do alcance das crianças. Use somente dentro dos limites de tensão permitidos. Guarde estas instruções para utilizações futuras. Nossos produtos são alimentados por tensão 85-265V e frequência 50 / 60Hz. Se o cabo ou o cabo desta luminária estiver danificado, só deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço técnico ou por uma pessoa com qualificação equivalente, para evitar qualquer risco. (1) CE: Conformidade com as Diretrizes Europeias sobre Segurança Elétrica e Compatibilidade Eletromagnética. (2) O símbolo do caixote do lixo traçado no dispositivo ou na embalagem indica que este produto está sujeito a coleta seletiva. Equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser coletados e não descartados com o lixo doméstico. Os equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser rotulados com um sistema de coleta de acordo com a Diretiva 2012/19 / UE. Equipamentos elétricos e eletrônicos são perigosos para o meio ambiente e a saúde humana devido à presença de uma substância perigosa em sua composição. O armazenamento e coleta adequados de um desses produtos contribuem para a proteção do meio ambiente e da saúde pública e são condições básicas. Reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos usados. Para obter mais informações sobre a entrega e a coleta de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, entre em contato com as autoridades locais e o centro de coleta autorizado a esse respeito. (3) Um dispositivo Classe III é projetado para ser alimentado por uma fonte de alimentação SELV ("Voltagem extra-baixa de segurança ou separada"). A tensão de uma fonte SELV é baixa o suficiente para que, sob condições normais, uma pessoa possa entrar em contato com ela sem o risco de choque elétrico. Portanto, não é necessário incorporar a segurança dos dispositivos de Classe I e Classe II. Para a conformidade de dispositivos médicos, a Classe III não é considerada proteção suficiente.



BATTERY



- ES:** Instrucciones de uso.
- EN:** Instructions for use.
- DE:** Gebrauchsanweisung.
- FR:** Mode d'emploi.
- IT:** Istruzioni per l'uso.
- ND:** Instructies voor gebruik.
- SVK:** Användningsinstruktioner.
- CZ:** Návod k použití.
- SK:** Inštrukcie na používanie.
- RO:** Instrucțiuni de folosire.
- PT:** Instruções de uso.

NEWGARDEN SPAIN SL

Av de Francia 5-15 P.I. Las Salinas 30840 Alhama de Murcia.

Murcia. Spain. T +34 968 978 806

www.newgarden.es



Advertencia / Warning / Avertissement / Hinweis / Avvertenze / Waarschuwing / Varování / Varning / Výstraha / Avvertizare / Aviso

ES: Lea detenidamente las instrucciones de uso antes de manipular el producto. Siga estas instrucciones para evitar, caídas, descargas eléctricas, o fallos de instalación y puesta en marcha del producto. Cualquier cambio interno de la lámpara por parte del usuario dejará el producto fuera de garantía. Se recomienda una carga completa antes del primer uso. Tensión del adaptador 100-240V frecuencia 50/60Hz, no superar en ningún caso este voltaje. Esta lámpara no está protegida contra la inmersión en agua, si se instala inadecuadamente, causará accidentes. Para evitar incendios, no ponga objetos de alta temperatura o materiales bajo la lámpara durante tiempo prolongado. En caso de funcionamiento anómalo corte la corriente y contacte con personal cualificado. Utilice solo los componentes facilitados por Newgarden Spain. Cualquier otro componente electrónico ajeno al suministrado puede dañar seriamente el funcionamiento del producto.

EN: To read the instructions for use carefully before handling the product. Follow these instructions to avoid falls, electric shocks, or installation and startup failures of the product. Any internal change of the lamp by the user will leave the product out of warranty. A full charge by adapter is recommended before the first use. Voltage of adapter 100-240V frequency 50 / 60Hz, never exceed this voltage. This lamp is not protected against immersion in water, if installed improperly, it will cause accidents. To avoid fire, do not put high temperature objects or materials under the lamp during extended time. In case of malfunction, it is recommended to cut off the power supply and contact professional service. Use only the components provided by Newgarden Spain. Any other electronic component other than the one supplied may seriously damage the operation of the product

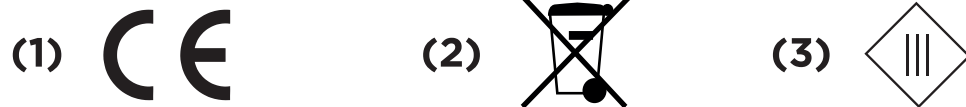
FR: Lire attentivement les instructions avant la manipulation du produit. Suivez ces instructions afin d'éviter, chute, décharge électrique ou défaut d'installation et mise en marche du produit. Les modifications interne du produit de la part de l'utilisateur provoqueront l'arrêt de la garantie. Pour la première utilisation, il est recommandé une charge complète. Tension de l'adaptateur 100-240V fréquence 50/60Hz, ne dépasser en aucun cas ce voltage. Cette lampe n'est pas protégée contre l'immersion de l'eau, son installation inadéquate peut provoquer des accidents. Pour éviter les incendies, ne mettez pas d'objets de haute température ou matériels sous la lampe pendant une longue durée. En cas de fonctionnement anormal coupez le courant et contactez une personne qualifiée. N'utilisez que les composants fournis par Newgarden. Tout composant non fournis par le fournisseur peut endommager sérieusement le produit.

DE: Lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Bitte beachten Sie die Anweisungen, um Abfälle, Stromstöße oder Installationsfehlern bei der Inbetriebnahme des Produkts zu vermeiden. Bei der innere Handhabung der Lampe seitens des Kunden wird die Gewährleistung nicht mehr gültig sein. Es wird empfohlen, den Akku erst vollständig laden. Spannung: 11-240V. Frequenz: 50/60Hz. Diese Netzspannung auf keinen Fall überwinden. Dies ist keine tauchbare Lampe. Bei einer unsachgemäße Nutzung des Produktes, werden Elektro-Unfälle verursacht. Stellen Sie Hochtemperatur-Produkte oder andere Materialien nicht direkt auf die Lampe über einen längeren Zeitraum, um Brände zu vermeiden. Bei einem anormalen Verhalten des Produktes, beenden Sie bitte die Stromverbindung und wenden Sie sich an unseren qualifiziertes Service-Personal. Nutzen Sie nur die von Newgarden Spain gelieferte Einzelteile. Alle anderen Bestandteile außerhalb der von Newgarden Spain geliefert, kann den Betrieb des Geräts beschädigen.

IT: Leggere attentamente il libretto di istruzioni prima dell'uso del prodotto e conservarlo per ulteriori consultazioni. Segui le istruzioni per evitare cadute, scariche elettriche o errori d'installazione e messa in servizio del prodotto. Qualsiasi cambio della lampadina, da parte dell'utente, lascerà il prodotto fuori garanzia. Si raccomanda caricare completamente la batteria per il primo utilizzo. Tensione dell'adattatore 100-240V frequenza 50/60Hz, non superare in nessun caso il menzionato voltaggio. La lampada non è sommergibile, se si monta inadeguatamente si produrranno guasti elettronici. Al fine di evitare incendi non mettere oggetti ad alta temperatura o altri materiali sotto il prodotto per tempi prolungati.

Nel caso di un funzionamento anomalo staccare dalla corrente e contattare con personale qualificato. Usa solo componenti Newgarden Spain. Qualsiasi altro componente può danneggiare seriamente il corretto funzionamento del prodotto.

NLD: Om de gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen alvorens het product te hanteren. Volg deze instructies op om vallen, elektrische schokken of installatie- en opstartfouten van het product te voorkomen. Elke interne vervanging van de lamp door de gebruiker laat het product buiten de garantie vallen. Een volledige lading per adapter wordt aanbevolen voor het eerste gebruik. Spanning van adapter 100-240V frequentie 50 / 60Hz, nooit hoger dan deze spanning. Deze lamp is niet beschermd tegen onderdompeling in water, indien onjuist geïnstalleerd, zal het ongelukken veroorzaken. Om brand te voorkomen, plaats geen voorwerpen of materialen met een hoge temperatuur onder de lamp gedurende langere tijd. In geval van storingen wordt aanbevolen de stroomtoevoer af te sluiten en contact op te nemen met de professionele service. Gebruik alleen de componenten die door Newgarden Spanje worden geleverd. Andere elektronische componenten dan de meegeleverde componenten kunnen de werking van het product ernstig schaden.



ES: No usar en caso de cable dañado. No usar en caso de rotura de la envolvente. No colocar junto a fuentes de calor superiores a 60°C. No sumergir en agua. Mantener lejos del alcance de los niños. Utilizar solo dentro de los límites de voltaje permitido. Guardar estas instrucciones para utilizaciones futuras.-Nuestros productos se alimentan a tensión 85-265V y frecuencia 50/60Hz. Si el cable o cordón de esta luminaria esta dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante, o su servicio técnico o una persona de cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo. (1) CE: Cumplimiento con las directivas Europeas de Seguridad eléctrica y compatibilidad electromagnética. (2) El símbolo de papelera tachada en el aparato o embalaje indica, que este producto es objeto de una recolección por separado. Los equipos eléctricos y electrónicos deben recolectarse y no desecharse con la basura doméstica. Los equipos eléctricos y electrónicos de desecho deben estar etiquetados con un sistema de recolección de acuerdo con la Directiva 2012/19/EU. El equipo eléctrico y electrónico es peligroso para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de una sustancia peligrosa en su composición. El almacenamiento y la recolección adecuados de uno de estos productos contribuyen a la protección del medio ambiente y la salud pública y constituyen condiciones básicas. Reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos usados. Para obtener más información sobre la entrega y recolección de equipos eléctricos y electrónicos usados, comuníquese con las autoridades locales y con el centro de recolección autorizado en este sentido. (3) Un aparato de Clase III está diseñado para ser alimentado por una fuente de alimentación SELV (por sus siglas en inglés: "Separated or Safety Extra-Low Voltage"). La tensión de una fuente de SELV es lo suficientemente bajo para que, en condiciones normales, una persona puede entrar en contacto con ella sin correr el riesgo de descarga eléctrica. Por tanto no es necesario incorporar la seguridad que llevan los aparatos de Clase I y Clase II. Para el cumplimiento de los dispositivos médicos la Clase III no se considera suficiente la protección.

ENG: Do not use if the cable is damaged. Do not use in case of breakage. Heat sources above 60°C. Do not immerse into the water. -Carrying out of reach of children.-Use only within the limits of allowable voltage.-Save these instructions for future use.-Our products are fed at 85-265V and 50/60Hz. If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard. (1) CE: Compliance with the European Directives on Electrical Safety and Electromagnetic compatibility (2) Crossed-out bin symbol on device or packaging indicates that this product is subject to separated collection. Electrical and electronic equipment must be collected and not disposed of with household waste. Electrical and electronic equipment waste must be labelled with a collection system in accordance with Directive 2012/19 / EU. Due to the presence of a dangerous substance in its composition, electrical and electronic equipment are dangerous for the environment and human health. Proper storage and collection of these products contributes to protect the environment and public health. Recycling of used electrical and electronic equipment. For more information about delivery and collection of used electrical and electronic equipment, contact local authorities and the authorized collection centre in this regard. (3) A Class III appliance is designed to be supplied from a separated/safety extra-low voltage (SELV) power source. The voltage from a SELV supply is low enough that under normal conditions a person can safely come into contact with it without risk of electrical shock. The extra safety features built into Class I and Class II appliances are therefore not required. For medical devices, compliance with Class III is not considered sufficient protection, and further more-stringent regulations apply to such equipment.

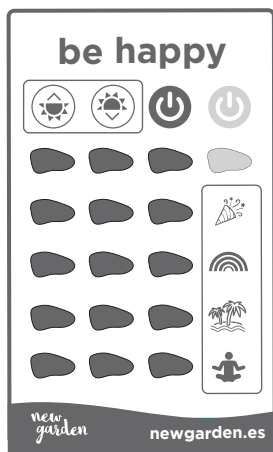
DE: Bei Kabelbeschädigung bitte nicht benutzen. Machen Sie vom Produkt nicht Gebrauch im Falle von Rissen an der Verkleidung. Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (+ 60°C). Bitte nicht in Wasser tauchen. Bitte vor Kindern fernhalten. Verwenden Sie bitte nur die erlaubten Spannungsgrenzen. Bewahren Sie diese Anleitungen für zukünftige Anwendungen auf. Unsere Produkte werden mit Spannung 85-265V und Frequenz 50/60 Hz versorgt. Wenn das Kabel dieser Leuchte beschädigt ist, muss es ausschließlich durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person, um jedes Risiko zu vermeiden, ersetzt werden. (1) CE: Erfüllung der Europäischen Richtlinien für Elektrische Sicherheit und elektromagnetische Verträglichkeit. (2) Das durchgestrichene Behältersymbol auf dem Gerät oder der Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt separat gesammelt wird. Elektro- und Elektronikgeräte müssen gesammelt und nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Elektro- und Elektronikgeräte müssen mit einem Sammelsystem gemäß der Richtlinie 2012/19/EU gekennzeichnet sein. Elektro- und Elektronikgeräte sind aufgrund des Vorhandenseins eines gefährlichen Stoffes in ihrer Zusammensetzung gefährlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Die ordnungsgemäße Lagerung und Sammlung eines dieser Produkte trägt zum Schutz der Umwelt und der öffentlichen Gesundheit bei und stellt eine Grundvoraussetzung dar. Recycling von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten. Weitere Informationen über die Lieferung und Abholung von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten erhalten Sie bei den örtlichen Behörden und der autorisierten Sammelstelle. (3) Ein Gerät der Klasse III ist so ausgelegt, dass es von einer getrennten Sicherheitskleinspannung (SELV) versorgt wird. Die Spannung von einer SELV-Versorgung ist niedrig genug, dass unter normalen Bedingungen eine Person ohne Gefahr eines elektrischen Schocks sicher damit in Kontakt kommen kann. Die zusätzlichen Sicherheitsmerkmale in Geräten der Klassen I und II sind daher nicht erforderlich. Bei Medizinprodukten gilt die Einhaltung der Klasse III als nicht ausreichend und weitere strengere Vorschriften gelten für solche Geräte.

FR: Ne pas utiliser si les cables sont endommagés. Ne pas utiliser en cas de rupture de l'emballage-ne pas placer proche d'une source de chaleur supérieur à 60 degré. Ne pas submerger dans l'eau. Maintenir hors de portée des enfants. Utiliser dans la limite du voltage permis-garder ces instructions pour de futures utilisations. Nos produits sont alimentés en tension 85-265V et fréquence 50/60 Hz. Si le cable ou cordon d'alimentation de ce luminaire est endommagé, il devra être exclusivement remplacé par le fabricant, ou son service technique ou une personne de qualification équivalente pour éviter d'éventuel risque. (1) CE: Conforme aux directives européennes de sécurité électrique et de compatibilité électromagnétique. (2) Le symbole de la corbeille barrée sur l'appareil ou sur l'emballage indique, que ce produit est sujet au tri sélectif. Les équipements électriques et électroniques doivent être collectés et non jetés avec les déchets domestiques. Les équipements électriques et électroniques à jeter doivent être étiquetés avec un système de collecte conforme avec la directive 2012/19/EU. L'équipement électrique et électronique est dangereux pour l'environnement et la santé humaine du à la présence d'une substance dangereuse dans sa composition. Le stockage et la collecte adéquate de certains de ces produits contribue à la protection de l'environnement et à la santé publique et constituent des conditions basiques. Recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Pour plus d'information sur la livraison et la collecte des équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales et le centre de collecte autorisé à cet effet. (3) Un appareil de classe III est conçu pour être alimenté par une source d'alimentation séparée / de sécurité à très basse tension (TBTs). La tension d'une alimentation SELV est suffisamment faible pour que, dans des conditions normales, une personne puisse entrer en contact avec elle sans risque de choc électrique. Les caractéristiques de sécurité supplémentaires intégrées aux appareils des classes I et II ne sont donc pas requises. Pour les dispositifs médicaux, la conformité à la classe III n'est pas considérée comme une protection suffisante et d'autres réglementations plus strictes s'appliquent à ce type d'équipement.

IT: Non usare nel caso di cavo danneggiato. Non usare nel caso di rottura della ricopertura. Non collocare vicino a fonti di calore sopra i 60°C. Non sommergere nell'acqua. Mantenere lontano dei bambini-Utilizzare entro i limiti di voltaggio permesso. Tenere queste istruzioni per il futuro. I nostri prodotti si caricano a tensione 85-265V e frequenza 50/60Hz. Se il cavo o cordone di questa luminaria è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente per il fabbricante o il suo servizio tecnico per evitare qualsiasi rischio. (1) CE: Direttiva europea di sicurezza elettrica e compatibilità elettromagnetica. (2) Il simbolo del cestino barrato indica che il prodotto deve essere smaltito separatamente. Gli apparecchi elettrici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Lo smaltimento dei componenti elettronici ed elettrici, appositamente etichettati, deve rispettare la direttiva 2012/19/EU. Le apparecchiature elettriche sono pericolose per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza al loro interno di sostanze pericolose. Il corretto immagazzinaggio e la raccolta di questi prodotti contribuiscono alla protezione dell'ambiente e della salute pubblica. Riciclaggio di apparecchiature elettriche usate. Per ulteriori informazioni sulla consegna e il ritiro delle apparecchiature elettriche usate contattare con le autorità locali e il centro di raccolta autorizzato.(3) Un apparecchio di Classe III è progettato per essere alimentato da una fonte di alimentazione separata / di sicurezza a bassissima tensione (SELV). La tensione proveniente da un'alimentazione SELV è sufficientemente bassa da consentire a una persona di entrare in contatto in condizioni normali senza il rischio di scosse elettriche. Non sono quindi richieste le caratteristiche di sicurezza supplementari incorporate nelle apparecchiature di Classe I e Classe II. Per i dispositivi medici, la conformità con la Classe III non è considerata una protezione sufficiente e ulteriori norme più severe si applicano a tali apparecchiature.

NLD: Niet gebruiken in geval van beschadigde kabel. Niet gebruiken als de behuizing breekt. Niet in de buurt van warmtebronnen boven 60°C plaatsen. Niet onderdompelen in water. Buiten het bereik van kinderen bewaren. Gebruik alleen binnen de toegestane spanningsgrenzen. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Onze producten worden gevoed op 85-265V en 50/60Hz frequentie. Als de kabel of het snoer van

FUNCIONAMIENTO MANDO A DISTANCIA / INSTRUCTIONS OF THE REMOTE CONTROL / FONCTIONNEMENT TELECOMMANDE / DER BETRIEB DER FERNBEDIENUNG / FUNZIONAMENTO TELECOMANDO / INSTRUCTIES VAN DE AFSTANDBEDIENING / INSTRUKTIONER FÖR FJÄRRKONTROLLEN / NÁVOD K OVLÁDÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ / NÁVOD NA DIALKOVÉ OVLÁDANIE / INSTRUCȚIUNI ALE CONTROLULUI DE TELECOMUNICAȚIE / INSTRUÇÕES DO CONTROLE REMOTO



Bajar intensidad de color.
Lower light intensity.
Geringere Farbtintensität.
Baissez l'intensité de couleur.
Ridurre l'intensità del colore.
Lagere lichtintensiteit.
Lågre ljusintensitet.
Nižšja intenzita svēta.
Nižšia intenzita svetla.
Intensitatea intensității luminii.
Menor intensidade de luz.



Subir intensidad de color.
Higher light intensity.
Erhöhen Sie die Farbtintensität.
Augmenter l'intensité de couleur.
Aumentare l'intensità del colore.
Hogere lichtintensiteit.
Högre ljusintensitet.
Vyššja intenzita svēta.
Vyššia intenzita svetla.
Intensitate intensă a luminii.
Maior intensidade de luz.



Encendido de luz.
Light On.
Beleuchtung von Licht.
Éclairage de la lumière.
Illuminazione della luce.
Licht aan.
Tänd på.
Svęto Zapnuto.
Svieti.
Lumină aprinsă.
Luz acesa.



Apagado de luz.
Light Off.
Licht aus.
Eeindre.
Spegnere.
Licht uit.
Ljus av.
Svęto Vypnuto.
Svetlo nesvieti.
Lumina oprită.
Luz apagada.



Luz blanca.
White colour.
Weißes Licht.
Lumière blanche.
Luce bianca.
Witte kleur.
Vit färg.
Bílá barva.
Biela farba.
Culoare albă.
Cor branca.



Colores primarios.
Primary colours.
Primärfarben.
Couleurs primaires.
Colori primari.
Primaire kleuren.
Primärfärger.
Primární barvy.
Primárne farby.
Culorile primare.
Cores primárias.



Modo Party.
Party mode.
Party-Modus.
Mode fête.
Modalità party.
Feestmodus
Festläge.
Režim Party.
Režim Party.
Mod de petrecere.
Modo de festa.



Modo Chakras.
Chakras mode.
Chakras-Modus.
Mode chakras
I chakra della moda.
Chakras-modus
Chakras läge
Režim čakier.
Režim čakier.
Modul Chakras.
Modo Chakras.



Modo Flash
Flash mode.
Blitzmodus.
Mode flash.
Modalità flash.
Flash-modus
Flash-läge
Režim blesku
Režim blesku.
Mod bliť
Modo de flash.



Modo Relax.
Relax mode.
Relax-Modus.
Mode détente.
Modalità di Rilassamento.
Ontspanningsmodus.
Kopplingsläge.
Relaxační režim.
Relaxačný režim.
Mod relaxare.
Modo de relaxamento.

SVK: För att läsa bruksanvisningen noga innan du hanterar produkten. Följ dessa anvisningar för att undvika misslyckanden, elektriska stötar eller installation och startfel på produkten. Eventuell intern byte av lampan av användaren lämnar produkten ut av garantin. Full laddning via adapter rekommenderas före första användningen. Spänning på adaptorn 100-240V frekvens 50 / 60Hz, överskrid aldrig denna spänning. Denna lampa är inte skyddad mot nedsänkning av vatten, om den installeras felaktigt kommer det att orsaka olyckor. För att undvika eld, lägg inte högttemperaturobjekt eller material under lampan under längre tid. Vid funktionsfel rekommenderas att avbryta strömförsörjningen och kontakta professionell service. Använd endast de komponenter som tillhandahålls av Newgarden Spain. Annan annan elektronisk komponent än den som levereras kan allvarligt skada produktens funktion

CZ: Před manipulací s výrobkem si pečlivě přečtěte návod k použití. Dodržujte tyto pokyny, abyste předešli poruchám, úrazu elektrickým proudem nebo selhání instalace a spuštění výrobku. Jakákoliv interní výměna lampy uživatelem ponechá výrobek mimo záruku. Před prvním použitím se doporučuje úplně nabít adaptérem. Napětí adaptéru 100-240V frekvence 50 / 60Hz, nikdy nepřekračujte toto napětí. Tato lampa není chráněna proti ponoření vodou, pokud je instalována nesprávně, způsobí to nehody. Abyste předešli požáru, nenechávejte pod lampou během delšího času předměty nebo materiály s vysokou teplotou. V případě poruchy se doporučuje přerušit napájení a kontaktovat odborný servis. Používejte pouze komponenty dodané společností Newgarden Spain. Jakákoli jiná elektronická součást, která není součástí dodávky, může vážně poškodit funkci výrobku

SK: Pred manipuláciou s výrobkom si pozorne prečítajte návod na použitie. Dodržiavajte tieto pokyny, aby ste predišli poruchám, úrazom elektrickým prúdom alebo poruchám inštalácie a spustenia produktu. Akákoľvek vnútorná výmena lampy užívateľom zanechá výrobok mimo záruky. Pred prvým použitím sa odporúča úplné nabitie pomocou adaptéra. Napätie adaptéra 100-240V frekvencie 50 / 60Hz, nikdy neprekračujte toto napätie. Táto lampa nie je chránená pred ponorením do vody, ak je nainštalovaná nesprávne, spôsobí nehody. Aby ste predišli vzniku požiaru, nenechávajte pod lampu počas dlhšieho času predmety alebo materiály s vysokou teplotou. V prípade poruchy sa odporúča prerušit napájanie a obrátiť sa na odborný servis. Používajte iba komponenty dodané spoločnosťou Newgarden Spain. Akýkoľvek iný elektronický komponent, ktorý nie je súčasťou dodávky, môže vážne poškodiť prevádzku výrobku

RO: Pentru a citi cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a manipula produsul. Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita defecțiunile, șocurile electrice sau defecțiunile de instalare și de pornire ale produsului. Orice schimbare internă a lămpii de către utilizator va lăsa produsul în afara garanției. Este recomandată încărcarea completă prin adaptor înainte de prima utilizare. Tensiunea de adaptor 100-240V frecvență 50 / 60Hz, nu depășește niciodată această tensiune. Această lampă nu este protejată împotriva imersării în apă, dacă este instalată necorespunzător, va provoca accidente. Pentru a evita incendiul, nu puneți obiecte sau materiale de temperatură înaltă sub lampă în timpul prelungit. În cazul unei funcționări defectuoase, se recomandă întreruperea alimentării cu energie electrică și contactarea serviciilor profesionale. Utilizați numai componentele furnizate de Newgarden Spania. Orice altă componentă electronică, alta decât cea furnizată, poate deteriora grav funcționarea produsului

PT: Para ler as instruções de uso cuidadosamente antes de manusear o produto. Siga estas instruções para evitar falhas, choques elétricos ou falhas de instalação e inicialização do produto. Qualquer alteração interna da lâmpada pelo usuário deixará o produto sem garantia. Recomenda-se uma carga completa por adaptador antes do primeiro uso. Tensão do adaptador 100-240V frequência 50 / 60Hz, nunca exceder essa tensão. Esta lâmpada não está protegida contra imersão em água, se instalada incorretamente, causará acidentes. Para evitar incêndios, não coloque objetos ou materiais sob alta temperatura sob a lâmpada durante um longo período de tempo. Em caso de mau funcionamento, recomenda-se cortar a fonte de alimentação e contatar o serviço profissional. Use apenas os componentes fornecidos pela Newgarden Spain. Qualquer outro componente eletrônico que não seja o fornecido pode danificar seriamente o funcionamento do produto

Consulte la política de garantía en www.newgarden.es
See the warranty policy at www.newgarden.es
Siehe die Garantiebestimmungen unter www.newgarden.es
Voir la politique de garantie sur www.newgarden.es
Vedere la politica di garanzia su www.newgarden.es
Zie het garantiebeleid op www.newgarden.es
Se garantipolycyn på www.newgarden.es
Viz záruční podmínky na adrese www.newgarden.es
Pozrite si záručné podmienky na stránke www.newgarden.es
Consultați politica de garanție de la www.newgarden.es
Veja a política de garantia em www.newgarden.es



Battery / Batterie / Batteria / Accu / Batteri / Batterie / Baterie / Bateria:

ES: Conecte el cargador al enchufe. Durante la carga, el indicador luminoso del cargador está azul; se volverá verde una vez la carga sea completada.

EN: To plug the adapter to the Wall socket. To connect the cable of the adapter to the product. If the product is charging the light of the adapter will be blue, if the product is completely charged the light of the adapter will be green.

FR: Connectez le chargeur a la prise. Durant le chargement, le témoin lumineux du chargeur est bleu; il devient vert une fois que la charge est complète.

DE: Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an. Die LED Anzeige über informiert Sie während des Ladens über den Ladezustand des Akkus. Rot (im laufe), Grün (aufgeladen)

IT: Collega il caricatore alla corrente. Durante la carica il caricatore presenterà una luce blu; diventerà verde nel momento dell'avvenuta carica.

NLD: Om de adapter op de wandcontactdoos aan te sluiten. Om de kabel van de adapter op het product aan te sluiten. Als het product wordt opgeladen, is het lampje van de adapter blauw. Als het product volledig is opgeladen, brandt het lampje van de adapter groen.

SVK: För att ansluta adaptern till vägguttaget. För att ansluta adapterns kabel till produkten. Om produkten laddas är bländarens ljus blått, om produkten är helt laddad kommer adapterns ljus att vara grönt.

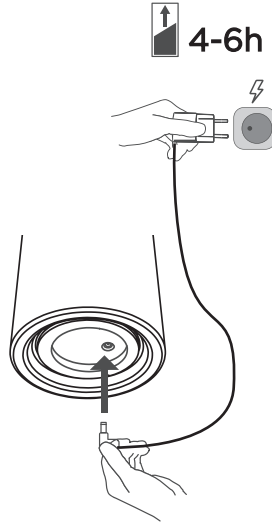
CZ: Pro připojení adaptéru do zásuvky ve zdi. Pro připojení kabelu adaptéru k produktu. Pokud se produkt nabíjí, světlo adaptéru bude modré, pokud je produkt zcela nabitý, bude světlo adaptéru zelené.


SK: Na pripojenie adaptéra do zásuvky v stene. Pripojenie kábla adaptéra k produktu. Ak sa výrobok nabíja, svetlo adaptéra bude modré, ak je výrobok úplne nabitý, svetlo adaptéra bude zelené.

RO: Pentru a conecta adaptorul la prize de perete. Pentru a conecta cablul adaptorului la produs. Dacă produsul se încarcă, lumina adaptorului va fi albastră, dacă produsul este complet încărcat, lumina adaptorului va fi verde.

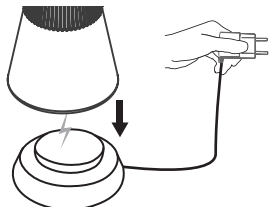
PT: Para ligar o adaptador à tomada da parede. Para conectar o cabo do adaptador ao produto. Se o produto estiver carregando, a luz do adaptador ficará azul, se o produto estiver completamente carregado, a luz do adaptador ficará verde.


 **4-6h**






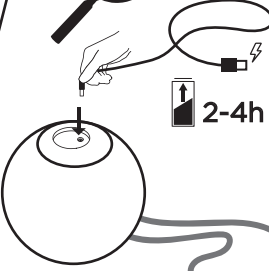
**SAMBA
STANIS
MALTA
CANDELA**





 **4-6h**



***BULY SIMPLY
*NORAI *BITA *SORA**




 **2-4h**




**NORAI
BITA
SORA**

micro
USB-
charge



**BULY
SIMPLY**

jack-
USB
charge



ES: Cargador USB DC 5V 1A no incluido, incluye cable de carga Micro USB. **DE:** USB DC 5V 1A-Ladegerät nicht enthalten, inklusive Micro-USB-Ladekabel. **FR:** Chargeur USB DC 5V 1A non inclus, comprend un câble de chargement Micro USB. **EN:** USB DC 5V 1A Charger not included, includes Micro USB charging cable. **IT:** Caricabatteria USB DC 5V 1A non incluso, include cavo di ricarica Micro USB. **ND:** USB DC 5V 1A Oplader niet inbegrepen, inclusief Micro USB-laadkabel. **SVK:** USB DC 5V 1A Laddare ingår ej, ingår Micro USB-laddningskabel. **CZ:** Nabíječka USB DC 5V 1A není součástí dodávky. **SK:** USB DC 5V 1A nabíjačka nie je súčasťou dodávky, obsahuje nabíjací kábel Micro USB. **RO:** USB DC 5V 1A încărcătorul nu este inclus, include cablul de încărcare Micro USB. **PT:** Carregador USB DC 5V 1A não incluído, inclui cabo de carregamento Micro USB.

ES: Quitar la protección PVC de las pilas antes de utilizar el mando. Pulsar el botón del mando a distancia ON para encender el producto. El producto encenderá y podrá cambiar los colores y su intensidad, así como los modos de funcionamiento y la velocidad de los mismo.

EN: Remove the PVC protection from the batteries before using the remote. Press the button on the remote control ON to turn on the product. The product will turn on and you can change the colors and their intensity, as well as the modes of operation and the speed of the same.

FR: Retirez la protection en PVC des piles avant d'utiliser la télécommande. Appuyez sur le bouton de la télécommande pour allumer le produit. Le produit s'allume et vous pouvez modifier les couleurs et leur intensité, ainsi que les modes de fonctionnement et la vitesse de ces derniers.

DE: Entfernen Sie den PVC-Schutz von den Batterien, bevor Sie die Fernbedienung verwenden. Drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung, um das Produkt einzuschalten. Das Produkt wird sich einschalten und Sie können die Farben und deren Intensität sowie die Betriebsmodi und die Geschwindigkeit derselben ändern.

IT: Rimuovere la protezione in PVC dalle batterie prima di utilizzare il telecomando. Premere il pulsante sul telecomando per accendere il prodotto. Il prodotto si accende e puoi modificare i colori e la loro intensità, nonché le modalità di funzionamento e la velocità dello stesso.

NLD: Verwijder de PVC-bescherming van de batterijen voordat u de afstandsbediening gebruikt. Druk op de knop op de afstandsbediening om het product in te schakelen. Het product wordt ingeschakeld en u kunt de kleuren en de intensiteit ervan wijzigen, evenals de bedieningsmodi en de snelheid van het product.

SVK: Tá bort PVC-skyddet från batterierna innan du använder fjärrkontrollen. Tryck på knappen på fjärrkontrollen ON för att slå på produkten. Produkten slås på och du kan ändra färgerna och deras intensitet, samt driftssätten och hastigheten på samma.

CZ: Před použitím dálkového ovladače odstraňte ochranu z PVC. Zapněte přístroj stisknutím tlačítka na dálkovém ovladači. Výrobek se zapne a můžete měnit barvy a jejich intenzitu, stejně jako režimy provozu a stejnou rychlost.

SK: Pred použitím diaľkového ovládača odstráňte ochranu z PVC. Zapnite zariadenie stlačením tlačidla na diaľkovom ovládači. Produkt sa zapne a môžete meniť farby a ich intenzitu, ako aj režimy prevádzky a ich rýchlosť.

RO: Îndepărtați protecția din PVC de la baterii înainte de a utiliza telecomanda. Apăsăți butonul de pe telecomandă PORNIT pentru a porni produsul. Produsul va porni și puteți modifica culorile și viteza acestora, precum și modurile de funcționare și viteza acestora.

PT: Sair do PVC de proteção do pilar antes de usá-lo mando. Pulsar o botão da mando e da distancia ON para encender el producto. O produto é acessível sob o cambiar los colores e é intensamente usado como modus operandi e velocidade do los mismo.

